



**Sauter GmbH**

Ziegelei 1  
D-72336 Balingen  
E-mail: [info@sauter.eu](mailto:info@sauter.eu)

Teléfono: +49-[0]7433-9933-199  
Fax.: +49-[0]7433-9933-149  
Internet: [www.sauter.eu](http://www.sauter.eu)

# Manual de instrucciones Dinamómetro mecánico

## SAUTER FA

Versión 1.3  
11/2016  
ES



MEDICIONES PROFESIONALES

FA-BA-s-1613



# SAUTER FA

Versión 1.3 11/2016

## Manual de instrucciones Dinamómetro mecánico

---

---

Le felicitamos por la compra del dinamómetro mecánico Sauter.

Esperamos que disfrute del uso de nuestro aparato de medición de alta calidad y con una amplia gama de posibilidades. En caso de tener cualquier pregunta, necesidad o sugerencia, estamos a su entera disposición.

### Índice:

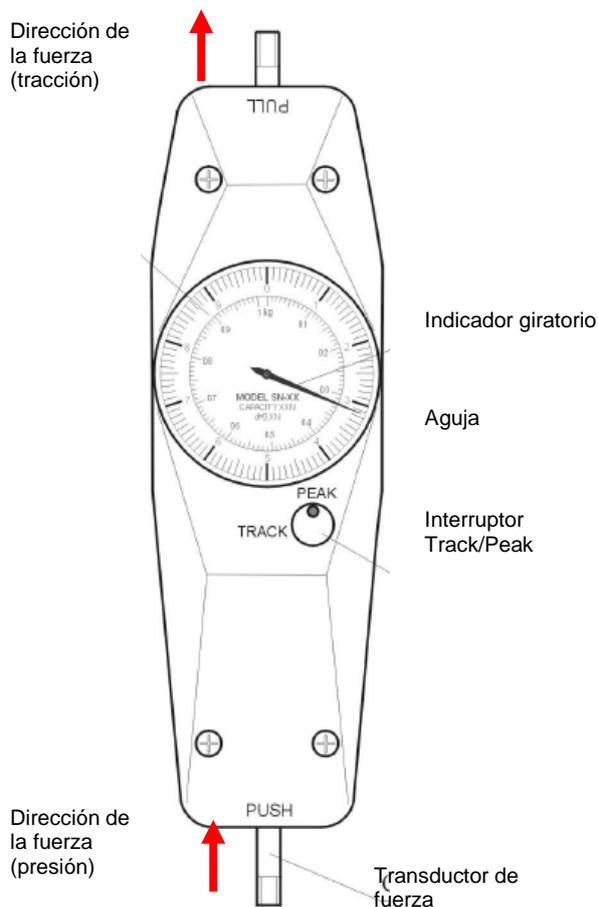
<b>1</b>	<b>Elementos entregados .....</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Condiciones de servicio.....</b>	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>Datos técnicos .....</b>	<b>4</b>
<b>4</b>	<b>Acción de medición .....</b>	<b>4</b>
<b>5</b>	<b>Uso con otros banco de prueba .....</b>	<b>4</b>
<b>6</b>	<b>Imágenes .....</b>	<b>4</b>
<b>7</b>	<b>Advertencias .....</b>	<b>5</b>

# 1 Elementos entregados

- SAUTER FA
- Maletín de transporte



- Boquillas estándar, ver la imagen



Comentario:

Track = medición continua

Peak = toma del valor más alto

## 2 Condiciones de servicio

Temperatura de servicio: desde 10 hasta 30°C

Humedad del aire: desde 15% hasta 80% RH

### 3 Datos técnicos

- Paso del sistema de medición después de haber llegado a la carga máxima: 10 mm
- Incertidumbre de medición:  $\pm 1\%$  Max (del rango de medición)
- Peso: 560 g
- Dimensiones (A x P x A) en mm: 230 x 60 x 50

### 4 Acción de medición

Colocar la boquilla correspondiente (accesorios estándar, ver el contenido del maletín)

«Track» o «Peak»: Conmutar presionando y girando al mismo tiempo el interruptor hasta colocarla correctamente.

Puesta a cero: En la posición «Peak», presionar una vez el botón de conmutar.

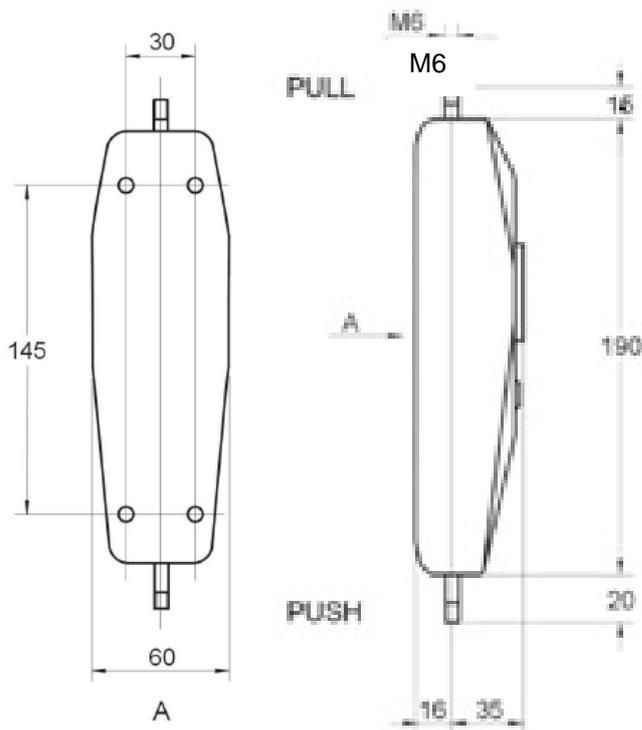
Función «Tara»: Poner a cero la indicación cambiando la indicación en el sentido correspondiente.

Recomendación: La vida útil del sistema de medición basado en resorte es más larga si el aparato sin usar se encuentra en posición «Peak».

### 5 Uso con otros banco de prueba

Adaptación a cualquier banco de prueba mediante el tornillo M3. Para la adaptación se ha de desmontar la parte trasera de la carcasa.

### 6 Imágenes



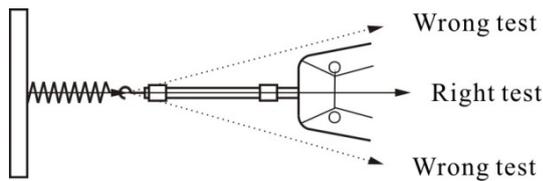
Datos en mm

## 7 Advertencias

Un uso incorrecto puede llevar a lesiones en personas y deterioro de bienes materiales, así que han de realizarse por personal formado y con experiencia.

En particular, es preciso evitar someter el aparato adquirido a fuerzas superiores a la carga máxima admitida del instrumento (*Max*) a los impulsos de fuerza de alto valor o que no estén ajustados axialmente hacia el convertidor de fuerza.

Evitar torcer el aparato para no romper la continuidad del aparato o, seguramente empeorar la precisión de los resultados.



### **Uso inapropiado**

No utilizar el aparato en aplicaciones médicas.

Si la cantidad del material pesado cambia ligeramente, aumentando o disminuyendo, el mecanismo de la balanza de “compensación-estabilización” ¡puede provocar indicación de valores de pesaje erróneos! (Ejemplo: pérdidas lentas de líquido del envase enganchado al aparato).

No someter el aparato de medición a una carga suspendida prolongada.

Evitar obligatoriamente cualquier **sobrecarga** del aparato por encima de la carga máxima (*Max*), incluyendo la carga que implica la tara. Para no dañar el instrumento de medición (¡riesgo de rotura!).

### ***Nota:***

- Asegurarse que bajo la carga suspendida no se encuentra nadie que pudiera ser lesionado ni ningún objeto que pudiera ser dañado.
- El instrumento no está destinado para pesar personas ni como aparato de medición para pesaje de bebés.
- El instrumento no cumple con los requisitos de la ley sobre los productos médicos (en Alemania: MPG).
- No usar nunca el aparato de medición en locales con riesgo de deflagración. La versión de serie no tiene protección contra deflagraciones.
- No se debe proceder a modificaciones estructurales del aparato de medición. Una modificación puede conllevar errores en las indicaciones de mediciones, significa una infracción a las condiciones técnicas de seguridad así como la inutilización del aparato.
- El aparato de medición puede utilizarse únicamente conforme a las recomendaciones descritas.

- Para otros estándares de uso / campos de aplicación es necesario el acuerdo escrito de SAUTER.

### **Garantía**

La garantía se anula en caso de:

- no respetar las recomendaciones del manual de instrucciones;
- uso no conforme a las aplicaciones descritas;
- dañar mecánicamente o dañar el aparato por actuación de suministros, de líquidos;
- desgaste normal;
- colocar indebidamente el aparato o usar una instalación eléctrica inapropiada;
- sobrecargar el mecanismo de medición.

### **Supervisión de los medios de control**

En el marco del sistema de garantía de calidad es necesario verificar habitualmente las propiedades técnicas de medición del instrumento de medición así como, si es accesible, de la pesa de control accesible. A este fin, el usuario responsable tiene que definir la periodicidad adecuada, así como el estándar y los límites de estos controles.

Las informaciones sobre el control de las medidas de control: los aparatos de medición, así como las pesas de muestra, se encuentran accesibles en la página Web de KERN ([www.sauter.eu](http://www.sauter.eu)).

### **¡IMPORTANTE!**

Observar las recomendaciones del manual de instrucciones: Antes de poner en funcionamiento el aparato, léase el manual de instrucciones, incluso si tiene experiencia con los aparatos de SAUTER.